MEMORANDUM DE ACUERDO ENTRE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
Y LA COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA
SOBRE CONTRATACION PUBLICA

A petición de las delegaciones de los Estados Unidos y de las Comunidades Europeas, los textos adjuntos se ponen a disposición de los miembros del Comité de Compras del Sector Público.

1El texto oficial del Memorándum de Acuerdo existe en inglés solamente.

93-0931
MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

between the United States of America and the European Economic Community on government procurement

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA (THE USA) AND THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY (THE EEC):

WHEREAS the USA and the EEC are parties to the GATT Agreement on Government Procurement (the Code), which entered into force on 1 January 1981;

WHEREAS Article IX:6 of the Code states that the parties to the Code shall undertake further negotiations with a view to broadening and improving the Code on the basis of mutual reciprocity;

WHEREAS the USA and the EEC have been involved in multilateral negotiations to expand coverage of the Code since 1984;

WHEREAS in the interest of facilitating agreement on a new Code, the USA and the EEC undertook bilateral negotiations to resolve certain outstanding problems between them;

WHEREAS the USA and the EEC expect that any bilateral agreement on these issues will provide appropriate reciprocal competitive government procurement opportunities that are intended to become part of the expanded Code;

WHEREAS the USA and the EEC have decided to make certain reciprocal commitments to open their respective procurement markets as a downpayment towards an expanded Code;

THEREFORE, the USA and the EEC have agreed as follows:

Article 1
Scope and definitions

1. This Agreement shall apply to:

- contracts for goods, works (otherwise ‘construction services’), and other services, which are awarded by entities included in Annexes 1 and 2, and
- contracts for goods and works, which are awarded by entities listed in Annexes 3 and 4.

2. ‘Works contracts’ shall be those contracts which have as their objective the realization by whatever means of civil or building works, in particular in the sense of division 51 of the Central Product Classification of the United Nations or of Annex 2 to Council Directive 71/305/EEC.

‘Other services’ shall be those contracts for which the principal object is the obtaining of one or more of the services which are included in both Annexes 5 and 6.

Article 2
Central and Federal Government entities

1. In the award of contracts by entities which are included in Annex 1, the Community shall afford to the suppliers, contractors and service providers of the USA and to goods and services originating within the customs territory of the USA the award procedures of Council Directive 77/62/EEC which shall apply to goods contracts, the estimated value of which, net of VAT, is not less than the Code threshold, currently ECU 125,576, of Council Directive 92/50/EEC, which shall apply to service contracts, the estimated value of which, net of VAT, is not less than ECU 200,000, and of Council Directive 71/305/EEC, which shall apply to works contracts the estimated value of which, net of VAT, is less than ECU 500,000.

2. The USA shall waive the application of the Buy America Act (41 USC 10a) to the award of contracts to entities which are included in Annex 2, above a threshold of $ 500,000 for works contracts, and above the Code threshold (which is currently $ 176,000) for goods and other services contracts. In the award of such contracts to the Community, the USA shall afford to the suppliers, contractors and service providers of the Community and to goods and services originating within the customs territory of the Community the award procedures of the Federal Acquisition Regulations, other than those pertaining to the application of the Buy America Act.

3. Each Party may maintain its current derogations under the Code.
Article 3

Electrical utilities


2. The USA shall waive the application of the Buy America ACT (41 U.S.C. 10 a) to the award of contracts by entities which are included in Annex 4, above a threshold of US $ 6 500 000 for works contracts, and US $ 450 000 for goods contracts. In the award of such contracts the USA shall afford to the suppliers, contractors and service providers of the EEC and to goods and services originating within the customs territory of the EEC, award procedures substantially equivalent to the Federal Acquisition Regulations, other than those pertaining to the application of the Buy America Act.

Article 4

Joint study

The USA and the EEC shall jointly sponsor a study of the procurement opportunities that would arise from their respective offers and requests in the negotiations for the expanded Code. The study, the terms of reference of which are attached at Annex 7, will be conducted by an independent consultant and should be completed by 31 January 1994.

Article 5

Continuation of negotiations

1. Following completion of the study, the USA and the EEC shall negotiate with a view to reaching a balanced comprehensive agreement on procurement, with a high level of coverage in Code categories A, B and C, and a self-contained agreement on telecommunications procurement.

2. The comprehensive agreement on procurement is intended to be integrated, through multilateral negotiations, into an expanded Code. However, in the event that a satisfactory expanded Code cannot be achieved in time, the Parties intend to conclude a bilateral agreement on procurement, containing the elements described in paragraph 1.

On behalf of
the United States of America

Article 6

Final entity lists

The United States Government and the Commission of the European Communities shall immediately start the consultations necessary (including with other branches and levels of government) to enable each Party:

— promptly upon the completion of the study, to present entity lists that would permit the Parties to achieve a balanced agreement at a high level of coverage in Code categories A, B and C,

— to incorporate within those lists, for the USA, state, municipal and other subfederal entities that have committed to accept obligations in respect of their procurement; and for the EEC, regional, local and other subcentral entities.

Article 7

Final provisions

1. This Agreement shall enter into force on signature except that, for the procurement of services ("other services" in the sense of Article 1 (2)), it shall not enter into force before 1 July 1993.

2. If signature does not take place by 30 May 1993, the Parties shall consult with a view to ensuring entry into force at the earliest possible date.

3. This Agreement shall terminate on the earlier of 30 May 1995, or the entry into force of an expanded Code; provided, however, that either Party may terminate this Agreement on 30 May 1994 by notice given to the other Party, at least 30 days prior to that date.

4. The benefits of this Agreement shall apply upon its entry into force. Furthermore, they shall apply to tenders issued during the validity of this Agreement.

5. The obligations undertaken by the Parties to this Agreement shall not prejudice either Party's position in the negotiation of the agreements referred to in Article 5.

6. Annexes 1 to 7 are an integral part of this Agreement.

On behalf of
the Council of the European Communities
ANNEX 1  List of EEC entities contained in Annex I to Directive 80/767/EEC, as amended

ANNEX 2  List of US entities

ANNEX 3  EEC entities covered by Article 2 and 21(a) (ii), including those in Annex II to Directive 90/531/EEC

ANNEX 4  US Federal entities in the electric power sector

ANNEX 5  The list of services offered for coverage under the Code by the EEC, contained in GPR/Spec/71 of 14 August 1992, Annex 4

ANNEX 6  The list of services offered for coverage under the Code by the USA, contained in GPR/Spec/65 of 14 August 1992, Annex 4

ANNEX 7  Mandate for the joint study
ANNEX I


BELGIUM/BELGIÉ

(La version française de cette liste fait foi)

A. — L'État, exception faite pour les marchés passés dans le cadre de la coopération au développement qui, en vertu d'accords internationaux conclus avec des pays tiers et se rapportant à la passation de marchés, sont soumis à d'autres dispositions, incompatibles avec les dispositions du présent arrêté:

— la Régie des postes
— la Régie des bâtiments
— le Fonds des routes

B. — Le Fonds général des bâtiments scolaires de l'État
— Le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales
— La Société nationale terrienne
— L'Office national de sécurité sociale
— L'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants
— L'Institut national d'assurance maladie-invalidité
— L'Institut national de crédit agricole
— L'Office national des pensions
— L'Office central de crédit hypothécaire
— L'Office national du ducroire
— La Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité
— Le Fonds des maladies professionnelles
— La Caisse nationale de crédit professionnel
— L'Office national des débouchés agricoles et hormcoies
— L'Office national du lait et de ses dérives
— L'Office national de l'emploi
— La Régie des voies aériennes
DENMARK

(This list is authentic in the English language)

1. Prime Minister's Office — two departments;
2. Ministry of Labour — five directorates and institutions;
3. Ministry of Foreign Affairs (three departments):
4. Ministry of Housing — five directorates and institutions;
5. Ministry of Energy — one directorate and research establishment 'Riso';
6. Ministry of Finance (two departments):
7. Ministry of Taxes and Duties (two departments):
8. Ministry of Fisheries — four directorates and institutions;
9. Ministry of Industry (Full name: Ministry of Industry, Trade, Handicraft and Shipping) — nine directorates and institutions;
10. Ministry of the Interior — Danish National Civil Defence Directorate, one directorate;
11. Ministry of Justice — Office of the Chief of Danish Police, five other directorates and institutions;
12. Ministry of Ecclesiastical Affairs — 19 directorates and institutions;
13. Ministry of Agriculture — five directorates
14. Ministry of Environment — three directorates and several State-owned museums and higher education institutions;
15. Ministry of Cultural Affairs and Communications (1) — four directorates;
16. Ministry of Social Affairs — six directorates,
17. Ministry of Education — 12 universities and other higher education institutions;
18. Ministry of Economic Affairs (three departments):
19. Ministry of Public Works (2) — State harbours and State airports,
— four directorates and several institutions;
20. Ministry of Defence (3) — several institutions including State Serum Institute and University Hospital of Copenhagen.
21. Ministry of Health

---

(1) With the exception of the telecommunications services of the postal and telegraphic service.
(2) With the exception of the Danish railway.
(3) Non-warlike materials contained in Part II of this list.
<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Ministry/Department</th>
<th>Details</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.</td>
<td>Statsministeriet</td>
<td>- two departments;</td>
</tr>
<tr>
<td>2.</td>
<td>Arbejdsmisteriet</td>
<td>- five directorates and institutions;</td>
</tr>
<tr>
<td>3.</td>
<td>Udenrigsministeriet (three departments)</td>
<td>- five directorates and institutions;</td>
</tr>
<tr>
<td>4.</td>
<td>Boligministeriet</td>
<td>- one directorate and Forsøgsanlæg Riso;</td>
</tr>
<tr>
<td>5.</td>
<td>Energinisteriet</td>
<td>- four directorates and institutions including Direktoratet for Statens indkøb,</td>
</tr>
<tr>
<td>6.</td>
<td>Finansministeriet (two departments)</td>
<td>- five other institutions;</td>
</tr>
<tr>
<td>7.</td>
<td>Ministeriet for Skatter og Afgifter (two departments)</td>
<td>- four institutions;</td>
</tr>
<tr>
<td>8.</td>
<td>Fiskeriministeriet</td>
<td>- nine directorates and institutions;</td>
</tr>
<tr>
<td>9.</td>
<td>Industriministeriet (Full name: Ministeriet for Industri, Handel, Håndværk og Skibstad)</td>
<td>- Civilforsvarsstyrelsen,</td>
</tr>
<tr>
<td>10.</td>
<td>Indenrigsministeriet</td>
<td>- one directorate;</td>
</tr>
<tr>
<td>11.</td>
<td>Justitsministeriet</td>
<td>- Rigs-politietschefen;</td>
</tr>
<tr>
<td>12.</td>
<td>Kirkeministeriet</td>
<td>- five other directorates and institutions;</td>
</tr>
<tr>
<td>13.</td>
<td>Landbrugsmisteriet</td>
<td>- 19 directorates and institutions;</td>
</tr>
<tr>
<td>14.</td>
<td>Miljøministeriet</td>
<td>- five directorates;</td>
</tr>
<tr>
<td>15.</td>
<td>Kultur- og Kommunikationsministeret</td>
<td>- three directorates and several state-owned museums and higher education institutions;</td>
</tr>
<tr>
<td>16.</td>
<td>Socialministeriet</td>
<td>- four directorates;</td>
</tr>
<tr>
<td>17.</td>
<td>Undervisningsministeriet</td>
<td>- six directorates;</td>
</tr>
<tr>
<td>18.</td>
<td>Økonomiministeriet (three departments)</td>
<td>- 12 universities and other higher education institutions;</td>
</tr>
<tr>
<td>20.</td>
<td>Forsvarsministeriet (1)</td>
<td>- four directorates and several institutions;</td>
</tr>
<tr>
<td>21.</td>
<td>Sankthedsministeriet</td>
<td>- several institutions including Statens Serum-institut and Rigs hospitalet.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

1. With the exception of the telecommunication services of Post og Telekommunikationsvæsenet.
2. With the exception of the Danish Post Authority.
3. With the exception of the Danish Handelskammer.
4. With the exception of the Danish Maritime Authority.
5. With the exception of the Danish State.
6. With the exception of the Danish University of Technology.
7. With the exception of the Danish State.
8. With the exception of the Danish State.
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
(This list is authentic in the English language)

LIST OF CENTRAL PURCHASING ENTITIES

1. Federal Foreign Office
2. Federal Ministry of Labour and Social Affairs
3. Federal Ministry of Education and Science
4. Federal Ministry for Food, Agriculture and Forestry
5. Federal Ministry of Finance
6. Federal Ministry for Research and Technology
7. Federal Ministry of the Interior (civil goods only)
8. Federal Ministry of Health
9. Federal Ministry for Women and Youth
10. Federal Ministry for Family Affairs and Senior Citizens
11. Federal Ministry of Justice
12. Federal Ministry for Regional Planning, Building and Urban Development
13. Federal Ministry of Post and Telecommunications (1)
14. Federal Ministry of Economic Affairs
15. Federal Ministry for Economic Cooperation
16. Federal Ministry of Defence (2)

Note

According to existing national obligations, the entities contained in this list must, in conformity with special procedures, award contracts to certain groups in order to remove difficulties caused by the last war.

---

(1) Except telecommunication equipment.
(2) Non-warlike materials contained in Part II of this list.
1. PRINCIPALES ENTITÉS ACHETEUSES

A. Budget général
   — Premier ministre
   — Ministère d’État, ministère de l’éducation nationale, de la jeunesse et des sports
   — Ministère d’État, ministère de l’économie, des finances et du budget
   — Ministère d’État, ministère de l’équipement, du logement, des transports et de la mer
   — Ministère d’État, ministère des affaires étrangères
   — Ministère de la justice
   — Ministère de la défense (1)
   — Ministère de l’intérieur et de la centralisation
   — Ministère de l’industrie et de l’aménagement du territoire
   — Ministère des affaires européennes
   — Ministère d’État, ministère de la fonction publique et des reformes administratives
   — Ministère du travail, de l’emploi et de la formation professionnelle
   — Ministère de la coopération et du développement
   — Ministère de la culture, de la communication, des grands travaux et du Bicentenaire
   — Ministère des départements et territoires d’outre-mer
   — Ministère de l’agriculture et de la forêt
   — Ministère des postes, des télécommunications et de l’espace (2)
   — Ministère chargé des relations avec le Parlement
   — Ministère de la solidarité, de la santé et de la protection sociale
   — Ministère de la recherche et de la technologie
   — Ministère du commerce extérieur
   — Ministère délégué auprès du ministère d’État, ministère de l’économie, des finances et du budget, charge du budget
   — Ministère délégué auprès du ministère d’État, ministère des affaires étrangères, charge de la francophonie
   — Ministère délégué auprès du ministère d’État, ministère des affaires étrangères
   — Ministère délégué auprès du ministère de l’industrie et de l’aménagement du territoire, charge de l’aménagement du territoire et des reconversions
   — Ministère délégué auprès du ministère de l’industrie et de l’aménagement du territoire, charge du commerce et de l’artisanat
   — Ministère délégué auprès du ministère de l’industrie et de l’aménagement du territoire, charge du tourisme
   — Ministère délégué auprès du ministère de l’équipement, du logement, des transports et de la mer, charge de la mer
   — Ministère délégué auprès du ministère de la culture, de la communication, des grands travaux et du Bicentenaire, charge de la communication
   — Ministère délégué auprès du ministère de la solidarité, de la santé et de la protection sociale, charge des personnes âgées
   — Secrétariat d’État charge des droits des femmes
   — Secrétariat d’État charge des anciens combattants et des victimes de guerre
   — Secrétariat d’État charge de la prévention des risques technologiques et naturels majeurs
   — Secrétariat d’État auprès du premier ministre, charge du plan
   — Secrétariat d’État auprès du premier ministre, charge de l’environnement
   — Secrétariat d’État auprès du premier ministre
   — Secrétariat d’État auprès du premier ministre, chargée de l’action humanitaire
   — Secrétariat d’État auprès du ministère d’État, ministère de l’éducation nationale, de la jeunesse et des sports, chargée de l’enseignement technique
   — Secrétariat d’État auprès du ministère d’État, ministère de l’éducation nationale, de la jeunesse et des sports, chargée de la jeunesse et des sports

(1) Ministres non ministres figurant dans la partie 2 de la présente liste.
(2) Postes seulement.
— Secrétariat d'État auprès du ministère d'État, ministère de l'économie, des finances et du budget, chargé de la consommation
— Secrétariat d'État auprès du ministère des affaires étrangères, charge des relations culturelles internationales
— Secrétariat d'État auprès du ministère de l'intérieur, charge des collectivités territoriales
— Secrétariat d'État auprès du ministère de l'équipement, du logement, des transports et de la mer, charge des transports routiers et fluviaux
— Secrétariat d'État auprès du ministère du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle, chargé de la formation professionnelle
— Secrétariat d'État auprès du ministère de la culture, de la communication, des grands travaux et du Bicentenaire, charge des grands travaux
— Secrétariat d'État auprès du ministère de la solidarité, de la santé et de la protection sociale, chargé de la famille
— Secrétariat d'État auprès du ministère de la solidarité, de la santé et de la protection sociale, charge des handicapes et des accidentes de la vie

B. Budget annexe
On peut notamment signaler:
— Imprimerie nationale

C. Comptes spéciaux du Trésor
On peut notamment signaler:
— Fonds forestier national
— Soutien financier de l'industrie cinématographique et de l'industrie des programmes audiovisuels
— Fonds national d'aménagement foncier et d'urbanisme
— Caisse autonome de la reconstruction

2. ÉTABLISSEMENTS PUBLICS NATIONAUX À CARACTÈRE ADMINISTRATIF
— Académie de France à Rome
— Académie de manne
— Académie des sciences d'outre-mer
— Agence centrale des organismes de sécurité sociale (ACOSS)
— Agences financières de bassins
— Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)
— Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)
— Agence nationale pour l'emploi (ANPE)
— Agence nationale pour l'indemnisation des travailleurs d'outre-mer (ANIFOM)
— Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)
— Bibliothèque nationale
— Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg
— Bureau d'études des postes et télécommunications d'outre-mer (BEPTOM)
— Caisse d'aide à l'équipement des collectivités locales (CAECL)
— Caisse des décots et consignations
— Caisse nationale des allocations familiales (CNAF)
— Caisse nationale d'assurance maladie des travailleurs salariés (CNAM)
— Caisse nationale d'assurance vieillesse des travailleurs salariés (CNAVTS)
— Caisse nationale des autoroutes (CNA)
— Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMS)
— Caisse nationale des monuments historiques et des sites
— Caisse nationale des télécommunications (1)
— Caisse de garantie du logement social
— Casa de Velasquez
— Centre d'enseignement zootéchnique de Rambouillet
— Centre d'études du milieu et de pédagogie appliquée du ministère de l'agriculture
— Centre d'études supérieures de sécurité sociale
— Centres de formation professionnelle agricole
— Centre national d'art et de culture Georges Pompidou
— Centre national de la cinématographie française
— Centre national d'études et de formation pour l'enfance inadaptée
— Centre national d'études et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts
— Centre national d'études et de formation pour l'adaptation scolaire et l'éducation spécialisée (CNEFASES)
— Centre national de formation et de perfectionnement des professeurs d'enseignement ménager agricole
— Centre national des lettres
— Centre national de documentation pédagogique
— Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)
— Centre national d'ophthalmologie des Quinze-Vingts
— Centre national de préparation au professorat de travaux manuels éducatifs et d'enseignement ménager
— Centre national de promotion rurale de Marmilhat
— Centre national de la recherche scientifique (CNRS)
— Centre régional d'éducation populaire d'Ile-de-France
— Centre d'éducation populaire et de sport (CREPS)
— Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)
— Centres régionaux de la propriété forestière
— Centre de sécurité sociale des travailleurs migrants
— Chancelleries des universités
— Collèges d'État
— Commission des opérations de bourse
— Conseil supérieur de la pêche
— Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres
— Conservatoire national des arts et métiers
— Conservatoire national supérieur de musique
— Conservatoire national supérieur d'art dramatique
— Domaine de Pompadour
— École centrale — Lyon
— École centrale des arts et manufactures
— École française d'archéologie d'Antennes
— École française d'Extreme-Orient
— École française de Rome
- École des hautes études en sciences sociales
- École nationale d'administration
- École nationale de l'aviation civile (ENAC)
- École nationale des chartes
- École nationale d'équitation
- École nationale du génie rural, des eaux et des forêts (ENGREF)
- Écoles nationales d'ingénieurs
- École nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires
- Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles
- École nationale des ingénieurs des travaux ruraux et des techniques sanitaires
- École nationale des ingénieurs des travaux des eaux et forêts (ENITEF)
- École nationale de la magistrature
- Écoles nationales de la marine marchande
- École nationale de la santé publique (ENSP)
- École nationale de ski et d'alpinisme
- École nationale supérieure agronomique — Montpellier
- École nationale supérieure agronomique — Rennes
- École nationale supérieure des arts décoratifs
- École nationale supérieure des arts et industries — Strasbourg
- École nationale supérieure des arts et industries textiles — Roubaix
- Écoles nationales supérieures des arts et métiers
- École nationale supérieure des beaux-arts
- École nationale supérieure des bibliothécaires
- École nationale supérieure de céramique industrielle
- École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)
- École nationale supérieure d'horticulture
- École nationale supérieure des industries agricoles alimentaires
- École nationale supérieure du paysage (rattachée à l'école nationale supérieure d'horticulture)
- École nationale supérieure des sciences agronomiques appliquées (ENSSA)
- Écoles nationales vétérinaires
- École nationale de voile
- Écoles normales d'instituteurs et d'institutrices
- Écoles normales nationales d'apprentissage
- Écoles normales supérieures
- École polytechnique
- École technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)
- École de viticulture — Groisy (Aube)
- École de viticulture et d'œnotologie de la Tour Blanche (Gironde)
- École de viticulture — Alvize (Marne)
- Établissement national de convalescents de Saint-Maurice
- Établissement national des invalides de la marine (ENIM)
- Établissement national de bientraitance Krémers-Witter
— Fondation Carnegie
— Fondation Singer-Polignac
— Fonds d'action sociale pour les travailleurs immigrés et leurs familles
— Hôpital-hospice national Dufresne-Sommeleur
— Institut de l'élevage et de médecine vétérinaire des pays tropicaux (IEMVPT)
— Institut français d'archéologie orientale du Caire
— Institut géographique national
— Institut industriel du Nord
— Institut international d'administration publique (IIAP)
— Institut national agronomique de Paris-Grignon
— Institut national des appellations d'origine des vins et eaux-de-vie (INAOVEV)
— Institut national d'astronomie et de géophysique (INAG)
— Institut national de la consommation (INC)
— Institut national d'éducation populaire (INEP)
— Institut national d'études démographiques (INED)
— Institut national des jeunes aveugles — Paris
— Institut national des jeunes sourds — Bordeaux
— Institut national des jeunes sourds — Chambéry
— Institut national des jeunes sourds — Metz
— Institut national des jeunes sourds — Paris
— Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (IN2P3)
— Institut national de promotion supérieure agricole
— Institut national de la propriété industrielle
— Institut national de la recherche agronomique (INRA)
— Institut national de recherche pédagogique (INRP)
— Institut national de la santé et de la recherche médicale (INSERM)
— Institut national des sports
— Instituts nationaux polytechniques
— Instituts nationaux des sciences appliquées
— Institut national supérieur de chimie industrielle de Rouen
— Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)
— Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)
— Instituts régionaux d'administration
— Institut supérieur des matériaux et de la construction mécanique de Saint-Ouen
— Lycées d'État
— Musée de l'armée
— Musée Gustave Moreau
— Musée de la marine
— Musée national J. J. Henner
— Musée national de la légion d'honneur
— Musée de la poste
— Musée national d'histoire naturelle
— Musée Auguste Rodin
— Observatoire de Paris
— Office de coopération et d'accueil universitaire
— Office français de protection des réfugiés et apatrides
— Office national des anciens combattants
— Office national de la chasse
— Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)
— Office national d'immigration (ONI)
— ORSTOM — Institut français de recherche scientifique pour le développement en cooperation
— Office universitaire et culturel français pour l'Algérie
— Palais de la découverte
— Parcs nationaux
— Réunion des musées nationaux
— Syndicat des transports parisiens
— Thermes nationaux — Aix-les-Bains
— Universités

3. AUTRE ORGANISME PUBLIC NATIONAL

— Union des groupements d'achats publics (UGAP)
IRELAND
(This list is authentic in the English language)

1. MAIN PURCHASING ENTITIES:
   Office of Public Works

2. OTHER DEPARTMENTS:
   — President's Establishment,
   — Houses of the Oireachtas (Parliament),
   — Department of the Taoiseach (Prime Minister),
   — Central Statistics Office,
   — Department of the Gaeltacht (Irish-speaking areas),
   — National Gallery of Ireland,
   — Department of Finance,
   — State Laboratory,
   — Office of the Comptroller and Auditor-General,
   — Office of the Attorney-General,
   — Office of the Director of Public Prosecutions,
   — Valuation Office,
   — Civil Service Commission,
   — Office of the Ombudsman,
   — Office of the Revenue Commissioners,
   — Department of Justice,
   — Commissioners of Charitable Donations and Bequests for Ireland,
   — Department of the Environment,
   — Department of Education,
   — Department of the Marine,
   — Department of Agriculture and Food,
   — Department of Labour,
   — Department of Industry and Commerce,
   — Department of Tourism and Transport,
   — Department of Communications,
   — Department of Defence
   — Department of Foreign Affairs,
   — Department of Social Welfare,
   — Department of Health,
   — Department of Energy.
### PURCHASING ENTITIES

1. Ministry of the Treasury (1)
2. Ministry of Finance (2)
3. Ministry of Justice
4. Ministry of Foreign Affairs
5. Ministry of Education
6. Ministry of the Interior
7. Ministry of Public Works
8. Ministry of Agriculture and Forestry
9. Ministry of Industry, Trade and Craft Trades
10. Ministry of Employment and Social Security
11. Ministry of Health
12. Ministry of Cultural Affairs and the Environment
13. Ministry of Defence (3)
14. Budget and Economic Planning Ministry
15. Ministry of State Holdings
16. Ministry of Tourism and Spectacle
17. Ministry of Foreign Trade
18. Ministry of Posts and Telecommunications (4)
19. Ministry of the Environment
20. Ministry of University and Scientific and Technological Research

### Note:

This Agreement shall not prevent the implementation of provisions contained in Italian Law No. 835 of 9 October 1950 (Official Gazette of the Italian Republic No. 245 of 24 October 1950) and in modifications thereof in force on the date on which this Agreement is adopted.

---

---

### ENTITÉS ACHETEUSES

1. Ministère du Trésor (1)
2. Ministère des finances (2)
3. Ministère de la justice
4. Ministère des affaires étrangères
5. Ministère de l'instruction publique
6. Ministère de l'intérieur
7. Ministère des travaux publics
8. Ministère de l'agriculture et des forêts
9. Ministère de l'industrie, du commerce et de l'artisanat
10. Ministère du travail et de la prévoyance sociale
11. Ministère de la santé
12. Ministère des affaires culturelles et de l'environnement
13. Ministère de la défense (3)
14. Ministère du budget et du plan économique
15. Ministère des participations d'État
16. Ministère du tourisme et du spectacle
17. Ministère du commerce extérieur
18. Ministère des postes et télécommunications (4)
19. Ministère de l'environnement
20. Ministère de l'université et de la recherche scientifique et technologique

### Note:

Le présent accord n'empêchera pas d'appliquer les dispositions de la loi italienne n° 835 du 9 octobre 1950 (Journal officiel de la République italienne n° 245 du 24 octobre 1950) et de ses amendements en vigueur au moment de l'adoption du présent accord.
ITALY

PURCHASING ENTITIES

1. Ministero del Tesoro (1);
2. Ministero delle Finanze (2);
3. Ministero di Grazia e Giustizia;
4. Ministero degli Affari Esteri;
5. Ministero della Pubblica Istruzione;
6. Ministero dell'Interno;
7. Ministero dei Lavori Pubblici;
8. Ministero dell'Agricoltura e delle Foreste;
9. Ministero dell'Industria, del Commerce e dell'Artigianato;
10. Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale;
11. Ministero della Sanità;
12. Ministero per i Beni Culturali e Ambientali;
13. Ministero della Difesa (3);
14. Ministero del Bilancio e della Programmazione Economica;
15. Ministero delle Partecipazioni Statali;
16. Ministero del Turismo e dello Spettacolo;
17. Ministero del Commercio con l'Ester.
18. Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni (4);
19. Ministero dell'Ambiente;
20. Ministero dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica.

Note:
This Agreement shall not prevent the implementation of provisions contained in Italian Law No 835 of 6 October 1950 "Official Gazette of the Italian Republic No 245 of 24 October 1950" and in modifications thereto in force on the date on which this Agreement is adopted.

Le présent accord n'empêchera pas d'appliquer les dispositions de la loi italienne n° 835 du 6 octobre 1950 "Journal officiel de la République italienne n° 245 du 24 octobre 1950" et de ses amendements en vigueur au moment de l'adoption du présent accord.
LUXEMBOURG

(La version française de cette liste fait foi.)

1. Ministère d'État: service central des imprimes et des fournitures de l'État
2. Ministère de l'agriculture: administration des services techniques de l'agriculture
3. Ministère de l'éducation nationale: lycées d'enseignement secondaire et d'enseignement secondaire technique
4. Ministère de la famille et de la solidarité sociale: maisons de retraite
5. Ministère de la force publique: armée (1) — gendarmerie — police
6. Ministère de la justice: établissements pénitentiaires
7. Ministère de la santé publique: hôpital neuropsychiatrique
8. Ministère des travaux publics: bâtiments publics — ponts et chaussées
9. Ministère des communications: postes et télécommunications (2)
10. Ministère de l'énergie: centrales électriques de la Haute-et Basse-Sûre
11. Ministère de l'environnement: commissariat général à la protection des eaux

(1) Matériels non militaires ne sortant dans la partie II de la présente liste.
(2) Postes seulement.
### A. Ministries and central governmental bodies

1. Ministry of General Affairs
2. Ministry of Foreign Affairs
3. Ministry of Justice
4. Ministry of the Interior
5. Ministry of Finance
6. Ministry of Economic Affairs
7. Ministry of Education and Science
8. Ministry of Housing, Planning and the Environment
9. Ministry of Transport and Public Work
10. Ministry of Agriculture, Nature Conservation and Fisheries
11. Ministry of Employment and Social Security
13. Cabinet for matters concerning the Netherlands Antilles and Aruban Affairs
14. Higher Colleges of State

### B. Central procurement offices

Entities listed above under A generally make their own specific purchases; other general purchases are affected through the entities listed below:

1. Directorate of Water Control
2. Directorate-General of Supplies of the Royal Netherlands Army
3. Directorate-General of Supplies of the Royal Netherlands Air Force
4. Directorate-General of supplies of the Royal Netherlands Navy

---

1. Entities materials contained in Part I of this doc.
2. Entities materials contained in Part II of this doc.
UNITED KINGDOM

(This list is authentic in the English language)

Cabinet office:
- Civil Service College
- Civil Service Commission
- Civil Service Occupational Health Service
- Office of the Minister for the Civil Service
- Parliamentary Counsel Office

Central Office of Information

Charity Commission

Crown Prosecution Service

Crown Estate Commissioners

Customs and Excise Department

Department for National Savings

Department of Education and Science:
- University Grants Committee

Department of Employment:
- Employment Appeal Tribunal
- Industrial Tribunals
- Office of Manpower Economics

Department of Energy

Department of Health:
- Central Council for Education and Training in Social Work
- Dental Estimates Board
- English National Board for Nursing, Midwifery and Health Visitors
- Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)
- National Health Service Authorities
- Prescription Pricing Authority
- Public Health Laboratory Service Board
- Regional Medical Service
- United Kingdom Central Council for Nursing, Midwifery and Health Visiting

Department of Social Security:
- Attendance Allowance Board
- Occupational Pensions Board
- Social Security Advisory Committee
- Supplementary Benefits Appeal Tribunals

Department of the Environment:
- Building Research Establishment
- Commons Commissioners
- Countryside Commission
- Fire Research Station, Boreham Wood
- Historic Buildings and Monuments Commission
- Local Valuation Panels
- Property Services Agency
- Rent Assessment Panels
- Royal Commission on Environmental Pollution
- Royal Commission on Historical Monuments of England
- Royal Fine Art Commission, England

Department of the Procurator General and Treasury Solicitor:
- Legal Secretariat to the Law Officers
Agricultural Land Tribunals
Agricultural Science Laboratories
Agricultural Wages Board and Committees
Cattle Breeding Centre
Plant Variety Rights Office
Royal Botanic Gardens, Kew

Ministry of Defence (1):
Meteorological Office
Procurement Executive

National Audit Office
National Investment Loans Office

Northern Ireland Court Service:
Coroners Courts
County Courts
Crown Courts
Enforcement of Judgements Office
Legal Aid Fund
Magistrates Court
Pensions Appeals Tribunals
Supreme Court of Judicature and Courts of Criminal Appeal

Northern Ireland, Department of Agriculture
Northern Ireland, Department for Economic Development
Northern Ireland, Department of Education
Northern Ireland, Department of the Environment
Northern Ireland, Department of Finance and Personnel
Northern Ireland, Department of Health and Social Services

Northern Ireland Office:
Crown Solicitor's Office
Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland
Northern Ireland Forensic Science Laboratory
Officer of Chief Electoral Officer for Northern Ireland
Police Authority for Northern Ireland
Probation Board for Northern Ireland
State Pathologist Service

Office of Arts and Libraries:
British Library
British Museum
British Museum (Natural History)
Imperial War Museum
Museums and Galleries Commission
National Gallery
National Maritime Museum
National Portrait Gallery
Science Museum
Tate Gallery
Victoria and Albert Museum
Wallace Collection

1. Non-warlike materials contained in Part II of this list.
Office of Fair Trading

Office of Population Censuses and Surveys:
  National Health Service Central Register

Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health:
  Service Commissioners

Overseas Development Administration:
  Overseas Development and National Research Institute

Paymaster-General's Office

Postal Business of the Post Office

Privy Council Office

Public Record Office

Registry of Friendly Societies

Royal Commission on Historical Manuscripts

Royal Hospital, Chelsea

Royal Mint

Scotland. Crown Office and Procurator:
  Fiscal Service

Scotland. Department of the Registers of Scotland

Scotland. General Register Office:
  National Health Service Central Register

Scotland. Lord Advocate's Department

Scotland. Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer

Scottish Courts Administration:
  Accountant of Court's Office
  Court of Justiciary
  Court of Session
  Lands Tribunal for Scotland
  Pensions Appeal Tribunals
  Scottish Land Court
  Scottish Law Commission
  Sheriff Courts
  Social Security Commissioners' Office

Scottish Office:
  Central Services
  Department of Agriculture and Fisheries for Scotland:
    Artificial Insemination Service
    Crofters Commission
    Red Deer Commission
    Royal Botanic Garden, Edinburgh

Industry Department for Scotland:
  Scottish Electricity Consultative Councils

Scottish Development Department:
  Rent Assessment Panel and Committees
  Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland
  Royal Fine Art Commission for Scotland

Scottish Education Department:
  National Galleries of Scotland
  National Library of Scotland
  National Museum of Scotland
Scottish Home and Health Departments:
HM Inspectorate of Constabulary
Local Health Councils
Mental Welfare Commission for Scotland
National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting for Scotland
Parole Board for Scotland and Local Review Committees
Scottish Antibody Production Unit
Scottish Council for Postgraduate Medical Education
Scottish Crime Squad
Scottish Criminal Record Office
Scottish Fire Service Training School
Scottish Health Boards
Scottish Health Service — Common Services Agency
Scottish Health Service Planning Council
Scottish Police College

Scottish Record Office

HM Stationery Office

HM Treasury:
Central Computer and Telecommunications Agency
Chessington Computer Centre
Civil Service Catering Organisation
National Economic Development Council
Rating of Government Property Department

Welsh Office:
Ancient Monuments Wales Commission
Council for the Education and Training of Health Visitors
Local Government Boundary Commission for Wales
Local Valuation Panels and Courts
National Health Service Authorities
Rent Control Tribunals and Rent Assessment Panels and Committees
**KINGDOM OF SPAIN**  
(*This list is authentic in the Spanish language*)

**LIST OF ENTITIES**

1. Ministry of Foreign Affairs  
2. Ministry of Justice  
3. Ministry of Defence  
4. Ministry of Foreign Affairs and Finance  
5. Ministry of the Interior  
6. Ministry of Public Works and Transport  
7. Ministry of Education and Science  
8. Ministry of Labour and Social Security  
9. Ministry of Industry, Commerce and Tourism  
10. Ministry of Agriculture, Fishery and Food  
11. Ministry of Public Administration  
12. Ministry of Culture  
13. Ministry of Relations with the Cortes and of the Government Administration  
14. Ministry of Health and Consumer Affairs  
15. Ministry of Social Affairs  
16. Ministry of Government Information

---

**REINO DE ESPAÑA**  
(*Esta lista es auténtica en idioma español*)

**LISTA DE ENTIDADES**

1. Ministerio de Asuntos Exteriores  
2. Ministerio de Justicia  
3. Ministerio de Defensa  
4. Ministerio de Economía y Hacienda  
5. Ministerio del Interior  
6. Ministerio de Obras Públicas y Transportes  
7. Ministerio de Educación y Ciencia  
8. Ministerio de Trabajo y Seguridad Social  
9. Ministerio de Industria, Comercio y Turismo  
10. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación  
11. Ministerio para las Administraciones Públicas  
12. Ministerio de Cultura  
13. Ministerio de Relaciones con las Cortes y de la Secretaría del Gobierno  
14. Ministerio de Sanidad y Consumo  
15. Ministerio de Asuntos Sociales  
16. Ministerio del Portavoz del Gobierno
<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Entity</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Ministry of National Economy</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Ministry of Education and Religion</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Ministry of Commerce</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Ministry of Industry, Energy and Technology</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Ministry of Merchant Marine</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Ministry to the Prime Minister</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Ministry of the Aegean</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>Ministry of Foreign Affairs</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>Ministry of Justice</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Ministry of the Interior</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Ministry of Labour</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Ministry of Culture and Sciences</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>Ministry of Environment, Planning and Public Works</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>Ministry of Finance</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>Ministry of Transport and Communications</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>Ministry of Health, and Social Security</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>Ministry of Macedonia and Thrace</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>Ministry of Agriculture</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>Army General Staff</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>Navy General Staff</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>Airforce General Staff</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>General Secretariat for Press and Information</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>General Secretariat for Youth</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>General State Laboratory</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>General Secretariat for Further Education</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>General Secretariat for Equality</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>General Secretariat for Social Security</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>General Secretariat for Greeks Living Abroad</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>General Secretariat for Industry</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>General Secretariat for Research and Technology</td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>General Secretariat for Sports</td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td>General Secretariat for Public Works</td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td>National Statistical Service</td>
</tr>
<tr>
<td>34</td>
<td>National Welfare Organization</td>
</tr>
<tr>
<td>35</td>
<td>Workers' Housing Organization</td>
</tr>
<tr>
<td>36</td>
<td>National Printing Office</td>
</tr>
<tr>
<td>37</td>
<td>Greek Atomic Energy Commission</td>
</tr>
<tr>
<td>38</td>
<td>Greek Highway Fund</td>
</tr>
<tr>
<td>39</td>
<td>University of Athens</td>
</tr>
<tr>
<td>40</td>
<td>University of the Aegean</td>
</tr>
<tr>
<td>41</td>
<td>University of Thessaloniki</td>
</tr>
<tr>
<td>42</td>
<td>University of Thrace</td>
</tr>
<tr>
<td>43</td>
<td>University of Ioannina</td>
</tr>
<tr>
<td>44</td>
<td>University of Patras</td>
</tr>
<tr>
<td>45</td>
<td>Politecnico School of Crete</td>
</tr>
<tr>
<td>46</td>
<td>Sivitanidios Technical School</td>
</tr>
<tr>
<td>47</td>
<td>University of Macedonia</td>
</tr>
<tr>
<td>48</td>
<td>Eginition Hospital</td>
</tr>
<tr>
<td>49</td>
<td>Areteio Hospital</td>
</tr>
<tr>
<td>50</td>
<td>National Centre for Public Administration</td>
</tr>
<tr>
<td>51</td>
<td>Hellenic Post E.L. T.A.</td>
</tr>
<tr>
<td>52</td>
<td>Public Material Management Organization</td>
</tr>
<tr>
<td>53</td>
<td>Farmers' Insurance Organization</td>
</tr>
<tr>
<td>54</td>
<td>School Building Organization</td>
</tr>
</tbody>
</table>
ΕΛΛΑΔΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΦΟΡΕΩΝ

1. Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
2. Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων
3. Υπουργείο Εμπορίου
4. Υπουργείο Βιομηχανίας-Ενέργειας-Τεχνολογίας
5. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας
6. Υπουργείο Προεδρίας της Κυβερνήσεως
7. Υπουργείο Αγίασμα
8. Υπουργείο Εξωτερικών
9. Υπουργείο Δικαιοσύνης
10. Υπουργείο Εσωτερικών
11. Υπουργείο Εργασίας
12. Υπουργείο Πολιτισμού και Επιστημών
13. Υπουργείο Περιβάλλοντος Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων
14. Υπουργείο Οικονομικών
15. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών
16. Υπουργείο Υγείας Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων
17. Υπουργείο Μακεδονίας Θράκης
18. Γενικό Επιτελείο Στρατού
19. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού
20. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας
21. Υπουργείο Γεωργίας
22. Γενική Γραμματεία Τύπου και Πληροφοριών
23. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς
24. Γενικό Χημείο του Κράτους
25. Γενική Γραμματεία Λαϊκής Επιστήμης
26. Γενική Γραμματεία Ισότητας των Δύο Φύλων
27. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων
28. Γενική Γραμματεία Αποδήμων Ελληνικού
29. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας
30. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας
31. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού
32. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων
33. Εθνική Στατιστική Υπηρεσία
34. Εθνικός Οργανισμός Προνοιας
35. Οργανισμός Εργατικής Εστίας
36. Εθνικό Τύπογραφείο
37. Ελληνική Επιστημονική Ατομική Εκπαίδευση
38. Ταξίδιο Εθνικός Οδοποιών
39. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθήνων
40. Πανεπιστήμιο Λιγναίου
41. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης
42. Δημοκρατικό Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας
43. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων
44. Πανεπιστήμιο Πατρών
45. Πολυτεχνείο Κοπής
46. Σεβατοπόλεως Σχολή
47. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας-Οικονομικές και Κοινωνικές Επιστήμες
48. Ακαδημία Νοσοκομείου
49. Αρχαία Νοσοκομείο
50. Εθνικό Κέντρο Δημοσίων Διαχείρισης
51. Ελληνική Ταχυδρομεία
52. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίων Υλικών
53. Οργανισμός Ημερήσιων Ασφαλίσεων
54. Οργανισμός Εθνικών Κτιρίων
PORTUGAL
(This list is authentic in the English and Portuguese languages)

LIST OF ENTITIES

Prime Minister's Office
Legal Affairs Office
Centre for Studies and Training (Local Government)
Centre for Technical Studies and Legislative Support
Government Computer Network Management Centre
National Council for Civil Defence Planning
Permanent Council for Industrial Conciliation
Department for Vocational and Advanced Training
Ministerial Department with special responsibility for Macao
Ministerial Department responsible for Community Service by Conscientious Objectors
Institute for Youth
National Administration Institute
Secretariat-General, Prime Minister's Office
Secretariat for Administrative Modernization
National Civil Defence Service
Social Services, Prime Minister's Office

Ministry of the Interior
Directorate-General for Roads
Ministerial Department responsible for Studies and Planning
Civilian Administrations
Customs Police
Republican National Guard
Police
Secretariat-General
Technical Secretariat for Electoral Matters
Customs and Immigration Department
Intelligence and Security Department
National Fire Service

Ministry of Agriculture
Control Agency for Community Aid to Olive Oil Production
Directorate-General for Agricultural and Water Engineering
Directorate-General for Animal Husbandry
Directorate-General for Forestry
Directorate-General for Agricultural Planning
Directorate-General for Agricultural Markets and the Agro-foods Industry
Regional Directorate for Agriculture - Beira Interior
Regional-Directorate for Agriculture (Beira Litoral)
Regional-Directorate for Agriculture (Entre Douro e Minho)
Regional-Directorate for Agriculture (Trás-os-Montes)
Regional-Directorate for Agriculture (Alentejo)
Regional-Directorate for Agriculture (Algarve)
Regional-Directorate for Agriculture (Ribatejo e Oeste)
Ministerial Department responsible for Community-related Agricultural Questions
General Inspectorate and Audit Office (Management Audits)
Viticulture Institute
Food Quality Institute
National Agricultural Research Institute
Institute for the Regulation and Guidance of Agricultural Markets
Social Works — Secretariat-General
Farm Accountancy Data Network
Secretariat-General
Ifadap . Financial Institute for the Development of Agriculture and Fishing; (a)
INGA . National Agricultural Intervention and Guarantee Institute) (a)

(a) Authority under joint Ministry of Finance and Ministry of Agriculture control.

Ministry of the Environment and Natural Resources
Directorate-General for Environmental Quality
Directorate-General for Natural Resources
Ministerial Department responsible for European Affairs
Ministerial Department responsible for Studies and Planning
Ministerial Department responsible for Nuclear Safety and Protection
National Environmental Institute
National Institute for Consumer Protection
National Institute for Meteorology and Geophysics
Secretariat-General
National Department for Parks, Reserves and Nature Conservancy
Ministerial Department for the Improvement of the Estoril Coast
Regional delegations (a)
National Water Institute (b)

(a) In the process of being set up.
(b) About to replace the Directorate-General for Natural Resources.

Ministry of Trade and Tourism
Commission responsible for the Application of Economic Penalties
Directorate-General for Competition and Prices
Directorate-General for Inspection (Economic Affairs)
Directorate-General for Foreign Trade
Directorate-General for Domestic Trade
Directorate-General for Tourism
Tourism Fund
Ministrial Department responsible for Community Affairs
ICEP (Portuguese Foreign Trade Institute)
General Inspectorate for Gambling
Institute for the Promotion of Tourism
National Institute for Training in Tourism
Regional Tourist Boards
Secretariat-General
Enatur (National Tourism Enterprise) — Public enterprise (a)
AGA (General Authority for Sugar and Alcohol) — Public enterprise (a)

(a) Authority under joint Ministry of Trade and Tourism and Ministry of Finance control.

Ministry of Defence
Office of the Chief of Staff of the Armed Forces
Office of the Chief of Staff, Air Force
Air Force Logistics and Administration Control Centre
Office of the Chief of Staff, Army
Office of the Chief of Staff, Navy
Directorate-General for Naval Equipment
Directorate for Naval Facilities
Directorate for Supplies
National Rope Factory
The Navy Hospital
The Alfeite Arsenal
The Hydrographic Institute
Directorate-General for Armaments
Directorate-General for Personnel and Infrastructure
Directorate-General for National Defence Policy
National Defence Institute
Secretariat-General

Ministry of Education
Legal Affairs Office
Directorate-General for Administration of Schools
Directorate-General for Further Education
Directorate-General for Higher Education
Directorate-General for Sports
Directorate-General for Primary and Secondary Education
Regional Directorate for Education (Lisbon)
Regional Directorate for Education (Algarve)
Regional Directorate for Education (Centre)
Regional Directorate for Education (North)
Regional Directorate for Education (South)
The Ministry of Education Press
Ministerial Department responsible for Coordination Access to Higher Education
Ministerial Department responsible for Studies and Planning
Ministerial Department responsible for Financial Management
Ministerial Department responsible for Technological, Artistic and Vocational Training
General Inspectorate for Education
Institute for Portuguese Language and Culture
Institute for Innovation in Education
Institute with special responsibility for the Social Aspects of Education
- Secretariat-General

Ministry of Employment and Social Security
Legal Affairs Office
National Insurance and Occupational Health Fund
Social Welfare Funds
Casa Pia de Lisboa
National Centre for Pensions
Regional Social Security centres
Commission on Equal Opportunity and Rights for Women
Statistics Department
Studies and Planning Department
Department of International Relations and Social Security Agreements
European Social Fund Department
Department of European Affairs and External Relations
Directorate-General for Social Works
Directorate-General for the Family
Directorate-General for Labour Relations
Directorate-General for Technical Support to Management
Directorate-General for Occupational Safety and Hygiene
Directorate-General for Employment and Vocational Training
Directorate-General for Social Security Schemes
Social Security Financial Stabilization Fund
General Inspectorate for Social Security
General Inspectorate for Labour
Social Security Financial Management Institute
Employment and Vocational Training Institute
National Institute for Workers' Leisure Time
Secretariat-General
National Secretariat for Rehabilitation
Social Services
Santa Casa da Misericórdia de Lisboa (a)

(a) Authority under joint Ministry of Employment and Social Security and Ministry of Health control.

Ministry of Finance
ADSE (Directorate-General for the Protection of Civil Servants)
Legal Affairs Office
Directorate-General for Public Administration
Directorate-General for Public Accounts and General Budget Supervision
Directorate-General for the State Loans Board
Directorate-General for the Customs Service
Directorate-General for Taxation
Directorate-General for State Assets
Directorate-General for the Treasury
Ministerial Department responsible for Economic Studies
Ministerial Department responsible for European Affairs
Gafeep (Ministerial Department responsible for Studies on the Funding of the State and Public Enterprises)
General Inspectorate for Finance
Institute for Information Technology
State Loans Board
Secretariat-General
SOFE (Social Services of the Ministry of Finance)

Ministry of Industry and Energy
Regional Delegation for Industry and Energy (Lisbon and Tagus Valley)
Regional Delegation for Industry and Energy (Alentejo)
Regional Delegation for Industry and Energy (Algarve)
Regional Delegation for Industry and Energy (Centre)
Regional Delegation for Industry and Energy (North)
Directorate-General for Industry
Directorate-General for Energy
Directorate-General for Geology and Mines
Ministerial Department responsible for Studies and Planning
Ministerial Department responsible for Oil Exploration and Production
Ministerial Department responsible for Community Affairs
National Industrial Property Institute
Portuguese Institute for Quality
LNETI (National Laboratory for Industrial Engineering and Technology)
Secretariat-General

Ministry of Justice
Centre for Legal Studies
Centre for Civil and Criminal Identification
Social Action and Observation Centres

The High Council of the Judiciary (Conselho Superior de Magistratura)

Central Registry

Directorate-General for Registers and Other Official Documents
Directorate-General for Computerized Services
Directorate-General for Legal Services
Directorate-General for the Prison Service
Directorate-General for Protection and Care of Minors

Prison Establishments
Ministerial Department responsible for European Law
Ministerial Department responsible for Documentation and Comparative Law
Ministerial Department responsible for Studies and Planning
Ministerial Department responsible for Financial Management
Ministerial Department responsible for Planning and Coordinating Drug Control

São João de Deus Prison Hospital
Corpus Christi Institute
Guarda Institute
Institute for the Rehabilitation of Offenders
São Domingos de Benfica Institute
National Police and Forensic Science Institute
Navarro Paiva Institute
Paço de António Oliveira Institute
São Fiel Institute
São José Institute
Vila Fernando Institute
Criminology Institutes
Forensic Medicine Institutes
Criminal Investigation Department
Secretariat-General

Social Services

Ministry of Public Works, Transport and Communications

Council for Public and Private Works Markets
Directorate-General for Civil Aviation
Directorate-General for National Buildings and Monuments
Directorate-General for Road and Rail Transport
Ministerial Department responsible for River Crossings (Tagus)
Ministerial Department responsible for Studies and Planning
Ministerial Department responsible for the Lisbon Railway Junction
Ministerial Department responsible for Oporto Railway Junction
Ministerial Department responsible for Navigation on the Douro
Ministerial Department responsible for European Communities

General Inspectorate for Public Works, Transport and Communications
Independent Executive for Roads
National Civil Engineering Laboratory
Social Works Department of the Ministry of Public Works, Transport and Communications
Secretariat-General
Institute for Management and Sales of State Housing
CTT — Post & Telecommunications of Portugal SA (1)

(1) Postal business only.

Ministry of Foreign Affairs
Directorate-General for Consular Affairs and for Financial Administration
Directorate-General for the European Communities
Directorate-General for Cooperation
Institute for Portuguese Emigrants and Portuguese Communities Abroad
Institute for Economic Cooperation
Secretariat-General

Ministry of Territorial Planning and Management
Academy of Science
Legal Affairs Office
National Centre for Geographical Data
Regional Co-ordination Committee (Centre)
Regional Co-ordination Committee (Lisbon and Tagus Valley)
Regional Co-ordination Committee (Alentejo)
Regional Co-ordination Committee (Algarve)
Regional Co-ordination Committee (North)
Central Planning Department
Directorate-General for Local Government
Directorate-General for Regional Development
Directorate-General for Town and Country Planning
Ministerial Department responsible for Co-ordination of the Alqueva Project
Ministerial Department responsible for Studies and Planning (Territorial Administration)
Ministerial department responsible for Airports (Autonomous Region of Madeira)
General Inspectorate for Territorial Administration
National Statistical Institute
António Sérgio Cooperative Institute
Institute for Scientific and Tropical Research
Geographical and Land Register Institute
National Scientific and Technological Research Board
Secretariat-General

Ministry of the Sea
Directorate-General for Fishing
Directorate-General for Ports, Navigation and Maritime Transport
Ministerial Department responsible for European Affairs
Portuguese Institute for Maritime Exploration
Maritime Administration for North, Centre and South
National Institute for Port Pilotage
Institute for Port Labour
Port Administration of Douro and Leixões
Port Administration of Lisbon
Port Administration of Serúbai and Sesimbra
Port Administration of Sines
Independent Executive for Ports
Portuguese Fishing College
Infante D Henrique Nautical School
College of Sailing and Marine Craft
Secretariat General

Ministry of Health
Regional Health Administrations
Health Centres
Mental Health Centres
Histocompatibility Centres
Medical Centres
Regional Alcoholism Centres
Inter-hospital Commissions
Department for Studies and Health Planning
Department for Health Service Financial Management
Health Human Resources Department
Directorate-General for Health Installations and Equipment
Directorate-General for Primary Health Care
Directorate-General for Hospitals
Infirmary High Schools
Health Service Technical Colleges
Central Hospitals
District Hospitals
Specialized Hospitals
General Inspectorate of the Health Services
National Institute of Emergency Care
Dr Ricardo Jorge National Health Institute
Dr Jacinto de Magalhães Institute of General Medicine
Dr Gama Pinto Institute of Ophthalmology
Portuguese Blood Institute
General Practitioners Institutes
Secretariat-General
Service for Prevention and Treatment of Drug Dependence
Information Service of the Ministry of Health
Social Services, Ministry of Health
PORTUGAL
(This list is authentic in the English and Portuguese languages)

LIST OF ENTITIES

Presidência do Conselho de Ministros
Auditoria jurídica da Presidência do Conselho de Ministros
Centro de Estudos e Formação Autárquica
Centro de Estudos Técnicos e Apoio Legislativo
Centro de Gestão da Rede Informática do Governo
Conselho Nacional de Planeamento Civil de Emergência
Conselho Permanente de Concertação Social
Departamento de Formação e Aperfeiçoamento Profissional
Gabinete de Macau
Gabinete do Serviço Cívico dos Objectores de Consciência
Instituto da Juventude
Instituto Nacional de Administração
Secretaria-Geral da Presidência do Conselho de Ministros
Secretariado para a Modernização Administrativa
Serviço Nacional de Proteção Civil
Serviços Sociais da Presidência do Conselho de Ministros

Ministério da Administração Interna
Direcção-Geral de Viação
Gabinete de Estudos e Planeamento de Instalações
Governos Civis
Guarda Fiscal
Guarda Nacional Republicana
Policía de Segurança Pública
Secretaria-Geral
Secretariado Técnico dos Assuntos para o Processo Eleitoral
Serviço de Estrangeiros e Fronteiras
Serviço de Informação e Segurança
Serviço Nacional de Bombeiros

Ministério da Agricultura
Agência do controlo das ajudas comunitárias ao sector do azeite
Direcção-Geral da Hidráulica e Engenharia Agrícola
Direcção-Geral da Pecuária
Direcção-Geral das Florestas
Direcção-Geral de Planeamento e Agricultura
Direcção-Geral dos Mercados Agrícolas e da Indústria Alimentar
Direcção Regional de Agricultura da Beira Interior
Direcção Regional de Agricultura da Beira Litoral
Direcção Regional de Agricultura de Entre Douro e Minho
Direcção Regional de Agricultura de Trás-os-Montes
Direcção Regional de Agricultura do Alentejo
Direcção Regional de Agricultura do Algarve
Direcção Regional de Agricultura do Ribatejo e Oeste
Gabinete para os Assuntos Agrícolas Comunitários
Inspeção-Geral e Auditoria de Gestão
Instituto da Vinha e do Vinho
Instituto de Qualidade Alimentar
Instituto Nacional de Investigação Agrária
Instituto-Regulador e Orientador dos Mercados Agrícolas
Obra Social — Secretaria-Geral
Rede de Informação de Contabilidades Agrícolas
Secretaria-Geral
IFADAP — Instituto Financeiro de Apoio ao Desenvolvimento da Agricultura e Pescas (a)
INGA — Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (a)

(a) Entidades tuteladas conjuntamente pelos ministerios das Finanças e da Agricultura.

Ministério do Ambiente e Recursos Naturais
Direcção-Geral de Qualidade do Ambiente
Direcção-Geral dos Recursos Naturais
Gabinete dos Assuntos Europeus
Gabinete de Estudos e Planeamento
Gabinete de Protecção e Segurança Nuclear
Instituto Nacional do Ambiente
Instituto Nacional de Defesa do Consumidor
Instituto Nacional de Meteorologia e Geofísica
Secretaria-Geral
Serviço Nacional de Parques, Reservas e Conservação da Natureza
Gabinete do Saneamento Básico da Costa do Estoril
Delecações regionais (a)
Instituto Nacional da Água (b)

(a) Em fase de implementação.
(b) A substituir, em breve, a Direcção-Geral dos Recursos Naturais.

Ministério do Comércio e Turismo
Comissão de aplicaçao de coimas em matéria economica
Direcção-Geral da Concorrência e Preços
Direcção-Geral de Inspeção Económica
Direcção-Geral do Comércio Externo
Direcção-Geral do Comércio Interno
Direcção-Geral do Turismo
Fundo de Turismo
Gabinete para os Assuntos Comunitários
ICEP — Instituto do Comércio Externo de Portugal
Inspeção-Geral de Jogos
Instituto de Promoção Turística
Instituto Nacional de Formação Turística
Regiões de turismo
Secretaria-Geral
Enatur — Empresa Nacional de Turismo, EP (a)
AGA — Administração-Geral do Açúcar e do Álcool, EP (a)

(a) Entidades tuteladas conjuntamente pelos ministérios do Comércio e Turismo e das Finanças.

Ministério da Defesa Nacional
Estado-Maior General das Forças Armadas
Estado-Maior da Força Aérea
Comando Logístico-administrativo da Força Aérea
Estado-Maior do Exército
Estado-Maior da Armada
Direcção-Geral do Material Naval
Direcção das Infra-estruturas Navais
Direcção de Abastecimento
Fábrica Nacional de Cordoaria
Hospital da Marinha
Arsenal do Alfeite
Instituto Hidrográfico
Direcção-Geral de Armamento
Direcção-Geral de Pessoal e Infra-estruturas
Direcção-Geral de Política de Defesa Nacional
Instituto de Defesa Nacional
Secretaria-Geral

Ministério da Educação
Auditoria Jurídica
Direcção-Geral de Administração Escolar
Direcção-Geral da Extensão Educativa
Direcção-Geral do Ensino Superior
Direccão-Geral dos Desportos
Direccão-Geral dos Ensinos Básico e Secundário
Direcção Regional de Educação de Lisboa
Direccão Regional de Educação do Algarve
Direcção Regional de Educação do Centro
Direcção Regional de Educação do Norte
Direcção Regional de Educação do Sul
Editorial do Ministerio da Educação
Gabinete Coordenador do Ingresso no Ensino Superior
Gabinete de Estudos e Planeamento
Gabinete de Gestão Financeira
Gabinete do Ensino Tecnológico, Artesano e Profissional
Inspeção-Geral de Educação
Instituto de Cultura da Língua Portuguesa
Instituto de Inovação Educacional
Instituto dos Assuntos Sociais da Educação
Secretaria-Geral

Ministerio do Emprego e Segurança Social
Auditoria Judicia
Caixa Nacional de Seguros e Doenças Profissionais
Caixas de Previdência Social
Caixa Pia de Lisboa
Centro Nacional de Pensões
Centros Regionais de Segurança Social
Comissão para a Igualdade e Direitos das Mulheres
Departamento de Estatística
Departamento de Estudos e Planeamento
Departamento de Relações Internacionais e Convenções da Segurança Social
Departamento para os Assuntos do Fundão Social Europeu
Departamento para os Assuntos Europeus e Relações Externas
Direccão-Geral da Acção Social
Direccão-Geral da Família
Direccão-Geral das Relações de Trabalho
Direccão-Geral de Apoio Técnico a Gestão
Direccão-Geral de Higiene e Segurança no Trabalho
Direccão-Geral do Emprego e Formação Profissional
Direccão-Geral dos Regimes de Segurança Social
Fundão de Estabilização Financeira da Segurança Social
Inspeção-Geral de Segurança Social
Inspeção-Geral do Trabalho
Instituto de Gestão Financeira da Segurança Social
Instituto do Emprego e Formação Profissional
Instituto Nacional para o Aproveitamento dos Tempos Livres dos Trabalhadores
Secretaria-Geral
Secretariado Nacional de Reabilitação
Serviços Sociais do MESS
Santa Casa da Misericórdia de Lisboa (a)

(a) Entidade tutelada conjuntamente pelos ministerios do Emprego e Segurança Social e da Saúde.

Ministério das Finanças
ADSE — Direcção-Geral de Protecção Social aos Funcionários e Agentes da Administração Pública
Auditoria jurídica
Direcção-Geral da Administração Pública
Direcção-Geral da Contabilidade Pública e Intendência Geral do Orçamento
Direcção-Geral da Junta de Crédito Público
Direcção-Geral das Alfândegas
Direcção-Geral das Contribuições e Impostos
Direcção-Geral do Património do Estado
Direcção-Geral do Tesouro
Gabinete de Estudos Económicos
Gabinete dos Assuntos Europeus
GAFEEP — Gabinete para Análise do Financiamento do Estado e das Empresas Públicas
Inspecção-Geral de Finanças
Instituto de Informática
Junta de Crédito Público
Secretaria-Geral
SOFE — Serviços Sociais do Ministério das Finanças

Ministério da Indústria e Energia
Delegação Regional da Indústria e Energia de Lisboa e Vale do Tejo
Delegação Regional da Indústria e Energia do Alentejo
Delegação Regional da Indústria e Energia do Algarve
Delegação Regional da Indústria e Energia do Centro
Delegação Regional da Indústria e Energia do Norte
Direcção-Geral da Indústria
Direcção-Geral de Energia
Direcção-Geral de Geologia e Minas
Gabinete de Estudos e Planeamento
Gabinete para a Pesquisa e Exploração de Petróleo
Gabinete para os Assuntos Comunitarios
Instituto Nacional da Propriedade Industrial
Instituto Português da Qualidade
LNETI — Laboratorio Nacional de Engenharia e Tecnologia Industrial
Secretaria-Geral

Ministerio da Justiça
Centro de Estudos Judiciarios
Centro de Identificação Civil e Criminal
Centros de observação e acção social
Conselho Superior da Magistratura
Conservatriz dos Registros Centrais
Direcção-Geral dos Registros e Notariado
Direcção-Geral dos Serviços de Informática
Direcção-Geral dos Serviços Judiciários
Direcção-Geral dos Serviços Pénitenciários
Direcção-Geral dos Serviços Tutelares de Menores
Estabelecimentos prisionais
Gabinete de Direito Europeu
Gabinete de Documentação e Direito Comparado
Gabinete de Estudos e Planeamento
Gabinete de Gestão Financeira
Gabinete de Planeamento e Coordenação do Combate a Droga
Hospital-Prisão de S. João de Deus
Instituto Corpus Christi
Instituto da Guarda
Instituto de Reinscrição Social
Instituto de S. Domingos de Benfica
Instituto Nacional da Policia e Ciências Criminais
Instituto Navarro Paiva
Instituto Padre Antonio Oliveira
Instituto de S. Fiel
Instituto de S. Jose
Instituto Vila Fernando
Institutos de Criminología
Institutos de Medicina Legal
Polícia Judicial
Secretaría-Geral
Serviços Sociais
Ministério das Obras Públicas, Transportes e Comunicações
Conselho de Mercados de Obras Públicas e Particulares
Direcção-Geral da Aviação Civil
Direcção-Geral dos Edifícios e Monumentos Nacionais
Direcção-Geral dos Transportes Terrestres
Gabinete da Travessia do Tejo
Gabinete de Estudos e Planeamento
Gabinete do Nó Ferroviário de Lisboa
Gabinete do Nó Ferroviário do Porto
Gabinete da Navegabilidade do Douro
Gabinete para as Comunidades Europeias
Inspeção-Geral de Obras Públicas, Transportes e Comunicações
Junta Autónoma das Estradas
Laboratório Nacional de Engenharia Civil
Obra Social do Ministério das Obras Públicas, Transportes e Comunicações
Secretaria-Geral
Instituto de Gestão e Alienação do Património Habitacional do Estado
CTT — Correios e Telecomunicações de Portugal, SA (1)

(1) Correios apenas.

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Consulares e Administração Financeira
Direcção-Geral das Comunidades Europeias
Direcção-Geral de Cooperação
Instituto de Apoio a Emigração e as Comunidades Portuguesas
Instituto de Cooperação Económica
Secretaria-Geral

Ministério do Planeamento e Administração do Território
Academia das Ciências
Auditoria Lindêda
Centro Nacional de Informação Geográfica
Comissão Coordenadora da Região Centro
Comissão Coordenadora da Região de Lisboa e Vale do Tejo
Comissão Coordenadora da Região do Alentejo
Comissão Coordenadora da Região do Algarve
Comissão Coordenadora da Região Norte
Departamento Central de Planeamento
Direcção-Geral da Administração Autárquica
Direcção-Geral do Desenvolvimento Regional
Direcção-Geral do Ordenamento do Território
Gabinete Coordenador de Alqueva
Gabinete de Estudos e Planeamento da Administração do Território
Gabinete para os Aeroportos da Região Autónoma da Madeira
Inspeção-Geral da Administração do Território
Instituto Nacional de Estatística
Instituto António Sérgio do Sector Cooperativo
Instituto de Investigação Científica e Tropical
Instituto Geográfico e Cadastral
Junta Nacional de Investigação Científica e Tecnológica
Secretaria-Geral

Ministério do Mar
Direcção-Geral das Pescas
Direcção-Geral de Portos, Navegação e Transportes Marítimos
Gabinete de Assuntos Europeus
Instituto Português de Investigação Marítima
Administrações marítimas do Norte, Centro e Sul
Instituto Nacional de Pilotagem dos Portos
Instituto do Trabalho Portuário
Administração dos Portos do Douro e Leixões
Administração do Porto de Lisboa
Administração dos Portos de Setúbal e Sesimbra
Administração do Porto de Sines
Juntas Autônomas dos Portos
Escola Portuguesa de Pesca
Escola Náutica Infante D. Henrique
Escola de Mestrança e Marinhagem
Secretaria-Geral

Ministério da Saúde
Administrações de Saúde
Centros de Saúde
Centros de Saúde Mental
Centros de Histocompatibilidade
Centros hospitalares
Centros Regionais de Alcoologia
Comissões inter-hospitalares
Departamento de Estudos e Planeamento da Saúde
Departamento de Gestão Financeira dos Serviços de Saúde
Departamento dos Recursos Humanos da Saúde
Direcção-Geral das Instalações e Equipamentos de Saúde
Direcção-Geral dos Cuidados de Saúde Primários
Direcção-Geral dos Hospitais
Escolas Superiores de Enfermagem
Escolas Técnicas dos Serviços de Saúde
Hospitais centrais
Hospitais distritais
Hospitais especializados
Inspeção-Geral dos Serviços de Saúde
Instituto Nacional de Emergência Médica
Instituto Nacional de Saúde dr. Ricardo Jorge
Instituto de Genética Médica do dr. Jacinto de Magalhães
Instituto de Oftalmologia dr. Gama Pinto
Instituto Português do Sangue
Institutos de Clínica Geral
Secretaria-Geral
Serviço da Prevenção e do Tratamento da Toxicodependência
Serviço de Informática do Ministério da Saúde
Serviços Sociais do Ministério da Saúde
ANNEX 2

List of US entities

All central government executive departments and agencies, subject to the Competition in Contracting Act of 1984 (Public Law 98-369, Title VII), including, but not limited to:

1. Department of Agriculture
2. Department of Commerce
3. Department of Defense
   (Subject to the exceptions currently applicable under the Code)
4. Department of Education
5. Department of Energy
   (Not including national security procurement made in support of safeguarding nuclear materials or technology and entered into under the authority of the Atomic Energy Act, and oil purchases related to the Strategic Petroleum Reserve)
6. Department of Health and Human Services
7. Department of Housing and Urban Development
8. Department of the Interior
9. Department of Justice
10. Department of Labour
11. Department of State
12. Department of Transportation
   (The national security considerations currently applicable to the Department of Defence under the Code are equally applicable under this agreement to the Coast Guard)
13. Department of the Treasury
14. United States Agency for International Development
15. General Services Administration (other than Federal Supply Groups 51 and 52 and federal Supply Class 7340)
16. National Aeronautics and Space Administration
17. Department of Veterans Affairs
18. Environmental Protection Agency
19. United States Information Agency
20. National Science Foundation
21. Panama Canal Commission
22. Executive Office of the President
23. Farm Credit Administration
24. National Credit Union Administration
25. Merit Systems Protection Board
26. ACTION
27. United States Arms Control and Disarmament Agency
28. Office of Thrift Supervision
29. Federal Housing Finance Board
30. National Labour Relations Board
31. National Mediation Board
32. Railroad Retirement Board
33. American Battle Monuments Commission
34. Federal Communications Commission
35. Federal Trade Commission
36. Interstate Commerce Commission
37. Securities and Exchange Commission
38. Office of Personnel Management
39. United States International Trade Commission
40. Export-Import Bank of the United States
41. Federal Mediation and Conciliation Service
42. Selective Service System
43. Smithsonian Institution
44. Federal Deposit Insurance Corporation
45. Consumer Product Safety Commission
46. Equal Employment Opportunity Commission
47. Federal Maritime Commission
48. National Transportation Safety Board
49. Nuclear Regulatory Commission
50. Overseas Private Investment Corporation
51. Administrative Conference of the United States
52. Board for International Broadcasting
53. Commission on Civil Rights
54. Commodity Futures Trading Commission
55. Peace Corps
56. National Archives and Record Administration
ANNEX 3

EEC entities covered by Article 2 (1) and (2) (a) (ii), including those in Annex II to Council Directive 90/531/EEC

BELGIUM

Entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to Article 5: Des régies communales et intercommunales of the loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique.

Entities transporting or distributing electricity pursuant to the loi relative aux intercommunales du 22 décembre 1956.

EBES, Intercom, Unerg and other entities producing, transporting or distributing electricity and granted a concession for distribution pursuant to Article 8 — les concessions communales et intercommunales of the loi du 10 mars 1952 sur les distributions d'énergie électrique.

The Société publique de production d'électricité (SPÉ).

DENMARK

Entities producing or transporting electricity on the basis of a licence pursuant to § 3, stk. 1, of the lov nr. 54 af 25. februar 1976 om elforsyning, jf. bekendtgørelse nr. 607 af 17. december 1976 om elforsyningsslovens anvendelsesområde.

Entities distributing electricity as defined in § 3, stk. 2, of the lov nr. 54 af 25. februar 1976 om elforsyning, jf. bekendtgørelse nr. 607 af 17. december 1976 om elforsyningsslovens anvendelsesområde and on the basis of authorizations for expropriation pursuant to Articles 10 to 15 of the lov om elektriske stærkstransanlæg, jf. lovbekendtgørelse nr. 669 af 28. december 1977.

GERMANY

Entities producing, transporting or distributing electricity as defined in § 2 Absatz 2 of the Gesetz zur Förderung der Energiewirtschaft (Energiewirtschaftsgesetz) of 13 December 1935. Last modified by the Gesetz of 19 December 1977, and auto-production of electricity so far as this is covered by the field of application of the Directive pursuant to Article 2 §5.

GREECE

Ενίσχυση Επιχειρήσεων Ηλεκτρισμού (Public Power Corporation) set up pursuant to the Law 1468 of 2 August 1950 Περί ιδιωτικών Ενίσχυσης Επιχειρήσεων Ηλεκτρισμού, and operating pursuant to the Law 57/85: Τονι, ρόλο και τροπος διοικησης και λειτουργιας της κοινωνικοποιημενης Δημοσιας Επιχειρησης Ηλεκτρισμο

SPAIN

Entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to Article 1 of the Decreto de 12 de marzo de 1934, approving the Reglamento de verificaciones eléctricas y regularidad en el suministro de energía and pursuant to Decreto 2617/1966, de 20 de octubre, sobre autorización administrativa en materia de instalaciones eléctricas.

Rea Eléctrica de España SA, set up pursuant to Real Decreto 91/1985 de 23 de enero.

FRANCE

Électricité de France, set up and operating pursuant to the loi 46/6283 du 8 avril 1946 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz.

Entities sociétés d'économie mixte or réseaux distributing electricity and referred to in Article 23 of the loi 48 1260 of 12 août 1948 portant modification des lois 46/6238 du 8 avril 1946 et 46/2298 du 21 octobre 1946 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz.

Compagnie nationale du Rhône.

IRELAND

The Electricity Supply Board (ESB) set up and operating pursuant to the Electricity Supply Act 1927.
ITALY

Ente nazionale per l’energia elettrica set up pursuant to legge n. 1643, 6 dicembre 1962 approvato con Decreto n. 1720, 21 dicembre 1965.

Entities operating on the basis of a concession pursuant to Article 4, n. 5 or 8 of legge 6 dicembre 1962, n. 1643 — istituzione dell’Ente nazionale per l’energia elettrica e trasferimento ad esso delle imprese esercitano la industrie elettriche.

Entities operating on the basis of concession pursuant to Article 20 of Decreto del Presidente delle Repubblica 18 marzo 1965, n. 342 norme integrative della legge 6 dicembre 1962, n. 1643 e norme relative al coordinamento e all’esercizio delle attività elettriche esercitate da enti ed imprese diverse dell’Ente nazionale per l’energia elettrica.

LUXEMBOURG

Compagnie grand-ducale d’électricité de Luxembourg, producing or distributing electricity pursuant to the convention du 11 novembre 1927 concernant l’établissement et l’exploitation des réseaux de distribution d’énergie électrique dans le grand-duché de Luxembourg approuvée par la loi du 4 janvier 1928.

Société électrique de l’Our (SEO).

Syndicat de Communes Sidor.

NETHERLANDS

Elektriciteitsooruduktie Oost-Nederland.

Elektriciteitsbedrijf Utrecht—Noord-Holland—Amsterdam (UNA).

Elektriciteitsbedrijf Zuid-Holland (EZH).

Elektriciteitsooruduktiemaatschappij Zuid-Nederland (EPZ).

Provinciale Zeeuwse Energie Maatschappij (PZEM).

Samenwerkende Elektriciteitsbedrijven (SEP).

Entities distributing electricity on the basis of a licence (vergunning) granted by the provincial authorities pursuant to the Provinciewet.

PORTUGAL

Eletricidade de Portugal (EDP), set up pursuant to the Decreto-Lei nº 502,76 de 30 de Junho de 1976.


Independent producers of electricity pursuant to Decreto-Lei nº 189/88 de 27 de Maio de 1988.

Empresa de Eletricidade dos Açores — ÉDA. EP, created pursuant to the Decreto Regional nº 16/80 de 21 de Agosto de 1980.


UNITED KINGDOM

Central Electricity Generating (CEGB), and the Areas Electricity Boards producing, transporting or distributing electricity pursuant to the Electricity Act 1947 and the Electricity Act 1957.

The North of Scotland Hydro-Electricity Board (NSHBE), producing, transporting and distributing electricity pursuant to the Electricity (Scotland) Act 1979.

The South of Scotland Electricity Board (SSEB), producing, transporting and distributing electricity pursuant to the Electricity (Scotland) Act 1979.

The Northern Ireland Electricity Service (NIES), set up pursuant to the Electricity Supply (Northern Ireland) Order 1972.
ANNEX 4

US federal entities in the electric power sector

The Tennessee Valley Authority

The Power Marketing Administrations of the Department of Energy including:
- Bonneville Power Administration
- Western Area Power Administration
- Southeastern Power Administration
- Southwestern Power Administration
- Alaska Power Administration.
ANNEX 5

The list of services offered for coverage under the Code by the EEC, contained in GPR/Spc/7/1 of 14 August 1992, Annex 4

**LIST OF SERVICES INCLUDED**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Subject</th>
<th>CPC reference No</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Maintenance and repair services</td>
<td>6112, 6122, 633, 886</td>
</tr>
<tr>
<td>Land transport services, including armoured car services, and counter services, except transport of mail</td>
<td>712 (except 71235) 7512 87304</td>
</tr>
<tr>
<td>Air transport services of passengers and freight, except transport of mail</td>
<td>73 (except 7321)</td>
</tr>
<tr>
<td>Transport of mail by land, except rail, and by air</td>
<td>71235, 7321</td>
</tr>
<tr>
<td>Telecommunications services</td>
<td>752* (except 7524, 7525, 7526)</td>
</tr>
<tr>
<td>Financial services</td>
<td>ex 81</td>
</tr>
<tr>
<td>(a) insurance services</td>
<td>812, 814</td>
</tr>
<tr>
<td>(b) banking and investments services</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Computer and related services</td>
<td>84</td>
</tr>
<tr>
<td>Accounting: auditing and bookkeeping services</td>
<td>862</td>
</tr>
<tr>
<td>Market research and public opinion polling services</td>
<td>864</td>
</tr>
<tr>
<td>Management consulting services and related services</td>
<td>865, 866***</td>
</tr>
<tr>
<td>Architectural services; engineering services and integrated engineering services, urban planning and landscape architectural services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services</td>
<td>867</td>
</tr>
<tr>
<td>Advertising services</td>
<td>871</td>
</tr>
<tr>
<td>Building-cleaning services and property management services</td>
<td>874, 82201 to 82206</td>
</tr>
<tr>
<td>Publishing and printing services on a fee or contract basis</td>
<td>88442</td>
</tr>
<tr>
<td>Sewage and refuse disposal: sanitation and similar services</td>
<td>94</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

* Except voice telephony, telex, radiotelephony, telex and satellite services.
** Except contracts for financial services in connection with issue, sale, purchase or transfer of securities or other financial instruments, and central bank services.
*** Except arbitration and conciliation services.
ANNEX 6

The list of services offered for oversea under the Code by the USA, contained in GPR/Spec/65 of 14 August 1992, Annex 4

Universal list of services as specified in MTN.GNS/W/120 with the exception of the following:

1. All transportation services, including Launching Services, (CPC Categories 71, 72, 73, 74, 8868)
   Note: Transportation services, where incidental to procurement contracts are not subject to this Agreement.

2. Dredging

3. All services purchased in support of military forces located overseas

4. Management and operation contracts of certain government or privately-owned facilities used for government purposes, including federally-funded research and development centers (FFRDCs).

5. R&D services
ANNEX 7

Mandate for the joint study

Objective

The objective of the study is to estimate the value and also to assess qualitatively the international bidding potential of procurement opportunities which would be likely to arise under the GPA, as a result of offers and requests of either Party, at the time of its expected implementation in 1995. The study shall be without prejudice to either Party's final offer.

The study should be conducted on the basis of a projection of available information on current performance, potential and trends. The effect of measures which are currently planned, or in course of execution, should be taken into account. The consultant should make a critical assessment of the validity of the data on which the projections are based and should draw attention to any data whose reliability cannot be verified. Any exemptions and qualifications which are proposed, including thresholds, should be taken into account. Where necessary, the consultant may make estimates. The consultant should take the views of both Parties into account.

Results should be presented as far as possible on the basis of common definitions and methodologies and in such a way as to enable any subsequent offers to be evaluated.

Coverage

The study should cover procurement of goods and services, including public works, by:
- central (federal) government (category A),
- sub-central (State, regional and local) government (category B),
- other entities, offered or requested by either Party, excluding telecoms (category C).

Reports, timing and acceptance

The study should result in two reports:
- an intermediate report, setting out the issues to be examined, items in need of quantification, data availability and proposed methodology,
- a final report setting out the results of the study.

The draft intermediate report should be presented not later than two months from commencement of the study. The final report should be commenced only if both Parties are satisfied, on the basis of the intermediate report, that completion of the study would yield useful results.

The draft final report should be presented not later than four months from acceptance of the intermediate report.

Draft reports shall be considered final only after they have been accepted by both Parties.
Dear Vice-President Brittan,

In the context of our Memorandum of Understanding of ... May 1993 (MOU), I would like to describe to you the process the US Trade Representative’s Office will undertake in accordance with Article 6 of the MOU between now and 31 January 1994 to seek the voluntary commitment of US subfederal entities to be included in the final entity lists.

As we agreed, the immediate bilateral commitments to open our respective procurement markets contained in the MOU are a ‘down payment’ towards a final procurement agreement. The inclusion of subfederal entities in the US offer can only be accomplished after the results of our jointly-commissioned study are known. On this basis, we will be prepared to conclude a balanced comprehensive agreement on procurement.

To this end, I will immediately initiate the following actions with regard to subfederal procurement:

1. urge the 33 States from which we have already received preliminary commitments to provide final voluntary commitments; and
2. press ahead with work to obtain voluntary commitments from:
   (a) the 17 States from which we currently have no commitment; and
   (b) major municipalities, defined as cities with populations exceeding 500 000 and other subfederal entities operating in or serving those municipalities.

We will work with a view to obtaining final commitments in order to be in a position to submit our entity lists in time, so that the final phase of negotiations can start in January 1994. Any commitments by subfederal entities will be bound in legislation implementing a final procurement agreement.

In addition, during this period, the US will consider ways in which, as part of a balanced agreement, federally-mandated measures affecting subfederal procurements would be removed in a timely manner. In the context of a balanced agreement, both sides would oppose the enactment of legislation that would render ineffective the bidding opportunities provided by that agreement.

Sincerely,

Ambassador

MICHAEL KANTOR
US Trade Representative